

EQUIPOS Y CONTROLES **Localización de los controles**

- (1) Indicador de velocidad
- (2) Tacómetro
- (3) Depósito del fluido del freno delantero
- (4) Palanca del freno delantero
- (5) Puño de mando de acelerador
- (6) Interruptor de parada del motor
- (7) Interruptor del faro (arriba)
Botón de arranque (abajo)
- (8) Pedal del freno trasero
- (9) Descansapié
- (10) Pedal de arranque
- (11) Lámparas indicadoras y de aviso
- (12) Palanca de embrague
- (13) Control de señales de direcciones (arriba)
Interruptor conmutador del haz de faro (abajo)
Botón de bocina (abajo)
- (14) Portillo de llenado de combustible
- (15) Pedal de cambio.

EQUIPEMENT ET COMMANDES **Emplacement des commandes**

- (1) Compteur de vitesse
- (2) Tachymètre
- (3) Réservoir de fluide du frein avant
- (4) Levier de freins avant
- (5) Poignée des gaz
- (6) Bouton d'arrêt du moteur
- (7) Interrupteur de phare (en haut)
Bouton de démarrage (en bas)
- (8) Pédale de freins arrières
- (9) Repose-pied
- (10) Kick de démarrage
- (11) Indicateur et témoins lumineux
- (12) Levier d'embrayage
- (13) Commande de clignotant (en haut)
Commutateur réducteur de feux (en bas)
Commande d'avertisseur sonore (en bas)
- (14) Porte du trou de remplissage d'essence
- (15) Pédale de changement de vitesse

AUSSTATTUNG UND BEDIENUNGSELEMENTE **Anordnung der Bedienungselemente**

- (1) Geschwindigkeitsmesser
- (2) Drehzahlmesser
- (3) Bremsflüssigkeitsbehälter für die Vorderradbremse
- (4) Vorderrad-Handbremshebel
- (5) Gasdrehgriff
- (6) Motorabschalter
- (7) Schalter für Scheinwerfer (oben)
Anlasserknopf (unten)
- (8) Hinterrad-Bremspedal
- (9) Kickstarter
- (10) Fussrasten
- (11) Kontroll-und Waerleuchten
- (12) Kupplungshebel
Blinklichtschalter (oben)
Scheinwerfer-Abblendungsschalter (unten)
- (13) Hupenknopf (unten)
- (14) Benzineinfüllstutzenverschluß
- (15) Gangschalthebel